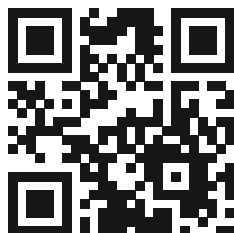


Wilo-DrainLift MINI3-XXS



sv Driftsanvisning



DrainLift MINI3
<https://qr.wilo.com/458>

Innehållsförteckning

1	Säkerhet.....	4
1.1	Om denna skötselanvisning	4
1.2	Märkning av säkerhetsföreskrifter	4
1.3	Personalkompetens.....	5
1.4	Hälssofarliga media	5
1.5	Personlig skyddsutrustning.....	6
1.6	Elektrisk anslutning	6
1.7	Installation	6
1.8	Demontering	7
1.9	Drivmedel.....	7
1.10	Upphovsrätt	7
2	Insats/användning	7
2.1	Användning	7
2.2	Felaktig användning.....	8
3	Produktbeskrivning	8
3.1	Beskrivning	8
3.2	Typnyckel.....	9
3.3	Tekniska data	9
3.4	Leveransomfattning.....	10
4	Lagring	10
5	Installation.....	10
5.1	Projekteringsanvisning	10
5.2	Symboler som används i monteringsanvisningen	11
5.3	Installera pumpstationen.....	12
6	Användning.....	12
6.1	Till- och frånslagning	12
6.2	Första idrifttagning	12
6.3	Driftstopptider som är längre än 3 månader	12
7	Demontering	13
8	Underhåll.....	13
8.1	Rengör pumpstation	13
8.2	Byt aktivkolfilter	13
9	Händelse av en störning.....	14
10	Information om insamling av använda el- eller elektronikprodukter	14

1 Säkerhet

1.1 Om denna skötselanvisning

Den här anvisningen är en del av produkten. Korrekt handhavande och användning kräver att anvisningen följs:

- Läs anvisningarna innan du utför arbeten.
- Anvisningen ska förvaras så att den alltid är tillgänglig.
- Lämna över anvisningen till senare ägare.
- Observera alla upplysningar på produkten.
- Observera märkningarna på produkten.

Originalbruksanvisningen är skriven på tyska. Alla andra språk i denna anvisning är översättningar av originalet.

Att inte följa instruktionerna leder till risk för person- eller sakskador.

Fabrikanten ansvarar inte för skador orsakade av:

- Icke-avsedd användning.
- Felaktig manövrering.

1.2 Märkning av säkerhetsföreskrifter

I denna monterings- och skötselanvisning indikeras säkerhetsföreskrifter på följande sätt:

- Risk för människor: Säkerhetsföreskrifter visas med motsvarande **symbol** och är gråmarkerade.
- Maskinskador: Säkerhetsföreskrifter börjar med en varningstext och visas **utan** symbol.

Varningstext

- **FARA!**

Kan leda till allvarliga skador eller livsfara om anvisningarna inte följs!

- **VARNING!**

Kan leda till (allvarliga) skador om anvisningarna inte följs!

- **OBSERVERA!**

Kan leda till maskinskador och möjligen ett totalhaveri om anvisningarna inte följs.

- **OBS!**

Praktiska anvisningar om hantering av produkten

Symboler

I denna anvisning används följande symboler:



Fara för bakteriell infektion

1.3 Personalkompetens

- Personer som är 16 år och äldre
- Läs och förstå monterings- och skötselanvisningen

Barn och personer med begränsad förmåga i hushållet

Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap. De ska då hållas under uppsyn eller instrueras angående säker användning av apparaten. De ska även förstå farorna som föreligger. Barn får inte leka med anordningen. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

1.4 Hälsofarliga media

Det kan bildas hälsofarliga ämnen i avloppsvattnet. Det finns risk för bakteriell infektion!

- Alla anslutningar ska vara helt täta.
- Droppar ska tas bort direkt.
- I händelse av haveri kan mediet flöda in i rummet.

1.5 Personlig skyddsutrustning

Märkesvarorna som nämns är icke bindande förslag. Likvärdiga produkter från andra företag kan i lika hög grad användas. WILO SE övertar inget ansvar för de nämnda artiklarna.

- Skyddshandskar (EN 388): uvex phynomic wet
- Skyddsglasögon (EN 166): uvex skyguard NT

Följande skyddsutrustning skall också användas om det finns risk för att komma i kontakt med mediet:

- Andningsskyddsmask (EN 149): Halvmask, 3M-serien 6000 med filter 6055 A2

1.6 Elektrisk anslutning

- Nätanslutning med jordfelsbrytare som installerats enligt föreskrifterna.
- FI-jordfelsbrytare (RCD) med 30 mA installerad.
- Säkring på nätanslutningen: max. 10 A.
- När stickkontakten har satts i kontaktuttaget är produkten driftsklar. Det rekommenderas att kontaktuttaget kopplas via en separat av-/på-knapp.
- Dra aldrig i anslutningskabeln.
- Anslut inte produkter med skadad anslutningskabel! Se till att anslutningskabeln byts ut av en elektriker eller kundsupporten.

1.7 Installation

- Gör produkten spänningsfri (dra ut stickkontakt) under alla arbeten och säkra den mot obehörig återinkoppling (frånslagning av säkring).
- Fingrar kan klämmas vid installationen av anslutnings- och förslutningsstutsar och vid insättningen av pumpen. Utför arbetet med försiktighet.
- Installera golvfixering (uppflyttningssäkring).

- En isolerande matta ska placeras mellan produkten och väggen för minimera driftbuller.
- Montera inga skadade eller defekta produkter.

1.8 Demontering

- Gör produkten spänningsfri (dra ut stickkontakt) under alla arbeten och säkra den mot obehörig återinkoppling (frånslagning av säkring).
- Ventilera rummet tillräckligt.
- Droppar ska tas bort direkt.
- Töm behållaren innan demonteringen. Om behållaren inte töms rinner avloppsvattnet direkt ut i rummet när rörledningen kopplas bort.
 - Pumpa bort mediet med en handmembranpump (skall tillhandhållas på platsen).
 - Montera nödtömning vid installationen. **OBS! Nödtömningen kan inte installeras i efterhand.**

1.9 Drivmedel

Den inmonterade pumpen är fylld med vit olja. Om tätningen är defekt kommer oljan in i mediet och avloppsvattenkanalen.

1.10 Upphovsrätt

WILO SE © 2024

Distribution och reproduktion av detta dokument, liksom utnyttjande och kommunikation av dess innehåll, är förbjudet såvida inte uttryckligt tillstånd erhållits. Överträdelser kommer att leda till skadeståndsskyldighet. Alla rättigheter förbehållna.

2 Insats/användning

2.1 Användning

- För installation i rum eller som väggmontage.
- För uppdämningssäker dränering av
 - Avlopp under uppdämningsnivån
 - Avlopp som inte kan dräneras via den naturliga lutningen.

Media	DrainLift MINI3-XXS
Kondensat	–
Avloppsvatten utan fekalier	•
Avloppsvatten med fekalier	–

Matning av avloppsvatten enligt 12050

Avloppspumpstationen uppfyller kraven enligt EN 12050-2.

Tillåtna avlopp (dräneringsobjekt)

	Handfat	Badkar	Dusch	Toalett	Diskmaskin	Tvättmaskin	Kondenspanna
							
DrainLift MINI3-XXS	•	–	•	–	–	–	–

2.2 Felaktig användning

Led **inte** in följande medier och fasta partiklar:

- Avloppsvatten från dräneringsanordningar som ligger över uppdamningsnivån och som kan dräneras fritt.
- Avloppsvatten med fekalier
- Avfall som t.ex. jord, aska, skräp, glas, sand, gips, cement, kalk, murbruk, fibermaterial, textilier, pappershanddukar, våtservetter (t.ex. av väv, fuktiga toalettpappersdukar), blöjor, papp, grovt papper, konstharts, tjära, köksavfall, fetter, oljor
- Giftiga, aggressiva och korrosiva medier som tungmetaller, biocider, bekämpningsmedel, syror, lut, salter, bassängvatten
- Rengörings- och desinfektionsmedel (t.ex. med diklormetan, metylenklorid eller aceton)
- Diskmedel och tvättmedel i överdoserade mängder och som bildar oproportionerligt mycket skum
- Tappvatten

Anslut **inte** följande dräneringsobjekt:

- Toalett
- Diskmaskin
- Tvättmaskin

Till avsedd användning hör också att alla instruktioner i denna anvisning ska följas. All användning som avviker från detta räknas som felaktig användning.

3 Produktbeskrivning

3.1 Beskrivning

Kompakt, anslutningsfärdig och helt dränkbar pumpstation med dränksäker pump. Nivåregistreringen sker genom en vertikal nivåvipa. Avluftningen är integrerad i kåpan och utrustad med ett aktivkolfiler.

Upp till fyra anslutningar är tillgängliga:

- 1x tillopp 50 mm (DN 40), utan backventil, utförd uppåt, fabriksinställt stängd.
- 2x tillopp 50/63 mm (DN 40/50), med backventil, utförd vågrätt till vänster och höger, fabriksinställt öppen.
- 1x tryckanslutning 40 mm (DN 32), med backventil, utförd vågrätt åt höger, fabriksinställt öppen.

3.2 Typnyckel

Exempel:	Wilo-DrainLift MINI3-XS/WC-EF
MINI3	Mini-pumpstation
XS	Byggstorlek • XXS = Kompakt mini-pumpstation • XS = Mini-pumpstation
WC	Utförande anslutningar • Öppen = utan toalettanslutning • WC = med toalettanslutning
EF	Utförande nätkontakt • EF = CEE 7/7 (jordad kontakt) för kontaktuttag från typ E och F • I = Stickkontakttyp I för kontaktuttag från typ I

3.3 Tekniska data

	DrainLift MINI3-XXS
Tillåtet användningsområde	
Max. uppfordringshöjd	Se typskylt
Max flöde	Se typskylt
Medietemperatur	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F), max. 75 °C (167 °F) i 5 min
Omgivningstemperatur	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)
Driftsätt	S3 10 %
Elektriska data	
Nätanslutning	1~230 V, 50 Hz
Effektförbrukning [P ₁]	250 W (0,33 hp)
Märkeffekt [P ₂]	150 W (0,20 hp)
Märkström [I _n]	1,2 A
Varvtal [n]	2800 r/min
Tillslagstyp	Direkt
Kapslingsklass	IP68 (3 mWs/48 h)
Kabellängd	1,3 m (4 ft)
Stickkontakt	• ... -EF = CEE 7/7 (jordad kontakt) • ... -I = Stickkontakttyp I
Volymer och vikter	

Behållarvolym	4 l (1 US.fl.gal.)
Max. inkopplingsvolym	1 l (34 US.fl.oz.)
Vikt	3,5 kg (7,7 lb)

3.4 Leveransomfattning

- Tryckanslutning
 - 1x manschett 40 mm (DN 32)
 - 2x slangklämma 32–50 mm
- Tilloppsanslutning
 - 2x tilloppsanslutningar 63 mm (DN 50)
 - 2x manschetter 50/63 mm (DN 40/50)
 - 2x backventiler
 - 4x rörklämmor 50–70 mm
 - 2x slangklämma 32–50 mm
 - 2x låspluggar
 - 4x O-ringar
- Golvfixering (uppflyttningssäkring): 2x fastsättningsvinklar med skruvar och pluggar
- Monterings- och skötselanvisning

4 Lagring

- Behållaren helt tömd, pumpstation desinficerad.
- Lagringsförhållanden:
 - Maximal: –40 ... +70 °C (–40 ... 158 °F), max. luftfuktighet: 90 %, icke kondenserande.
 - Rekommenderas: 5 ... 25 °C (41 ... 77 °F), relativ luftfuktighet: 40 ... 50 %.
- Rulla upp anslutningskablar som band och fäst dem på behållaren.
- Skydda pumpstation och stickkontakt mot översvämning (nedsänkning i vätska).
- Förslut alla anslutningar tätt.
- Skydda mot direkt solljus. Extrem värme kan leda till skador på plastdelarna!

OBS! För korrekt förvaring rekommenderas att originalförpackningen behålls.

5 Installation

OBSERVERA

Observera skador på huset orsakade av PVC-lim!

PVC-lim angriper mjukmedlet i plasten. Minsta mängd på huset leder till totalskador.

PVC-lim får inte komma i kontakt med anläggningen:

- Torka upp och avlägsna droppmängder med en separat trasa.
- Rengör händerna noggrant.
- Ersätt våta arbetshandskar.

5.1 Projekteringsanvisning

Skyddsutrustning

- Skyddshandskar (EN 388): uvex phynomic wet
- Skyddsglasögon (EN 166): uvex skyguard NT

Vid befintliga installationer (utbyte/eftermontering) ska även följande skyddsutrustning användas:

- Andningsskyddsmask (EN 149): Halvmask, 3M-serien 6000 med filter 6055 A2

Elektrisk anslutning

Tillhandahåll ett motsvarande kontaktuttag för den elektriska anslutningen:

- EF-utförande: Kontaktuttag typ E eller typ F
- I-utförande: Kontaktuttag typ I
- Utför installation enligt lokalt gällande föreskrifter för våtrumsinstallationer.

Tillopps- och tryckledning

- Lägsta (minimala) tilloppshöjd: 65 mm (2,5 in).
- Installera avstängningsspjäll i tryckledningen.

Väggmontage

- Enkel åtkomst till pumpstationen, t.ex. för bytet av aktivkolfiltret.
- Avluftningen av pumpstationen måste utföras i rummet.
- Tillhandahåll ett lämpligt antal kontaktuttag: Pumpstation, larmskåp, larmsignal ...
- Utrusta alla tillopp och tryckledningen med ett avstängningsspjäll.
- Det rekommenderas att installera ett larmskåp med fuktighetsregistrering. Om läckage uppstår (t.ex. rörbrott, haveri) utlöses ett larm.

Nödtömning

Pumpstationen har en anslutning för nödtömning. I händelse av en störning kan pumpstationen tömmas via nödtömningen. Tillbehöret "Nödtömning" måste införskaffas separat.

OBS! Anslut nödtömning före installationen. En installation av nödtömning är inte möjlig i efterhand!

Ytterligare information och dokumentation

All ytterligare information och dokumentation finns tillgänglig på följande adress:

<https://qr.wilo.com/458>

- Monteringsanvisning pumpstation
Artikelnummer: 6097576 (ingår i leveransen!)
- Monteringsanvisning nödtömning
Artikelnummer: 6097581

5.2 Symboler som används i monteringsanvisningen



Fara för handskador! (klämning, skärning)



Kniv krävs



Personlig skyddsutrustning: Använd handskydd



Borr 6 mm krävs



Personlig skyddsutrustning: Använd skyddsglasögon



Borrmaskin krävs



Läs monterings- och skötselanvisning



Hammare krävs



Klassificering av de skyddshandskar som krävs



Klassificering av de skyddsglasögon som krävs



Skruvmejsel för stjärnskruvar krävs



Skruvmejsel för insexskruv krävs



Skruvmejsel för torx-skravar krävs

5.3 Installera pumpstationen

- **OBS! Använd endast det medföljande smörjmedlet under installationen.**
- Se de medföljande monteringsanvisningarna för de enskilda monteringsstegen.

6 Användning

6.1 Till- och frånslagning

- Stick in stickkontakten i kontaktuttaget. Pumpstationen är driftsklar omedelbart. Det rekommenderas att kontaktuttaget slås på och av via en separat omkopplare.
- Pumpningen startar automatiskt beroende på fyllnadsnivån i behållare.

6.2 Första idrifttagning

Utför en testkörning före regleringsdriften. Kontrollera under testkörningen alla röranslutningar med avseende på täthet.

1. Led klart vatten till behållaren via varje anslutet tillopp.
 - ⇒ Så snart den max. fyllnadsnivån i behållaren har uppnåtts kopplas pumpstationen in.
2. Kontrollera alla röranslutningar med avseende på täthet.
3. Upprepa pumpningen.
 - Om minst två pumpningscykler utförts friktionsfritt är testkörningen slutförd. Anläggningen kan tas i regleringsdrift.

6.3 Driftstopptider som är längre än 3 månader

Vid längre driftstopptider kan vattnet i behållaren avdunsta. Detta kan leda till att de fasta partiklarna i behållaren fastnar och täpper till anläggningen. För att undvika skador på anläggningen måste följande punkter följas vid driftstopptider som varar längre än 3 månader:

- Spola pumpstationen med rent vatten under två pumpningscykler en gång i kvartalet.
- Töm behållaren om det finns risk för frost.
- Utför en testkörning före nästa regleringsdrift.

7 Demontering



FARA

Fara för bakteriell infektion!

Det bildas hälsofarliga ämnen och bakterier i avloppsvattnet. Under demonteringen kommer man i kontakt med avloppsvattnet. Beakta följande punkter för att undvika infektioner:

- Bär skyddsutrustning.
 - Skyddshandskar (EN 388): uvex phynomic wet
 - Skyddsglasögon (EN 166): uvex skyguard NT
 - Andningsskyddsmask (EN 149): Halvmask, 3M-serien 6000 med filter 6055 A2
- Ventilera rum.
- Droppar ska tas bort direkt.

1. Spola behållare: Led klart vatten till behållaren via ett tillopp. Genomför minst två pumpningscykler.
2. Stäng avstängningsspjällen i alla tillopp och tryckledningen.
3. Koppla bort pumpstationen från elnätet: Dra ut stickkontakten, frånslagning av säkring.
4. Töm behållaren via t.ex. nödtömningen eller handmembranpumpen.
5. Lossa tillopp och tryckledning från behållaren.
6. Lossa golvfixering.
7. Demontera pumpstationen.
8. Förslut alla rörledningar tätt.
 - ▶ Pumpstationen har demonterats.
 - ▶ Desinficera installationsplatsen och pumpstationen.
 - ▶ Förvara pumpstationen eller bortska den i enlighet med gällande föreskrifter.

8 Underhåll

8.1 Rengör pumpstation

- Rengör huset med en fuktad bomullstrasa.
- Använd endast rengöringsmedel som vanligtvis finns i ett hushåll.
- Använd **inte** följande rengöringsmedel:
 - **Aggressiva eller nötande rengöringsmedel.**
 - **Rengöringsmedel med en bas av apelsin- och citrusoljor.**
 - **Industriella rengöringsmedel.**

8.2 Byt aktivkolfiler

För att undvika obehagliga lukter bör aktivkolfiltret bytas ut en gång om året.

1. Ta av den rektangulära stängningsklaffen i behållarens lock uppåt.
2. Ta bort aktivkolfiltret.
3. Sätt på ett nytt aktivkolfiler. Passande aktivkolfiler finns tillgängliga som tillbehör.
4. Sätt tillbaka stängningsklaffen igen.

9 Händelse av en störning

Störningar eller fel på pumpstationen märks genom ett återflöde till dräneringsobjekten (vattnet rinner inte längre bort). Beroende på återflödesmängden kan det uppstå läckage vid behållarlocket och mediet kan tränga ut.

FARA! Det bildas hälsofarliga ämnen och bakterier i avloppsvattnet. Vid kontakt med avloppsvattnet finns det fara för bakteriell infektion! Observera följande punkter:

- Öppna inte pumpstation.
- Ventilera rum.
- Led inte in ytterligare avloppsvatten. Om möjligt, blockera tilloppen.
- Kontakta Teknisk Innesälj eller nödkontakt för sanitära anläggningar.
- Samla upp utträngande media. Bortskaffa rengöringsdukar, desinficera händerna.

10 Information om insamling av använda el- eller elektronikprodukter

Dessa produkter måste sluthanteras och återvinnas korrekt för att förhindra miljöskador och hälsofaror.



OBS

Får inte slängas i vanligt hushållsavfall!

Inom EU kan denna symbol finnas på produkten, förpackningen eller följersedlarna. Den innebär att berörda el- och elektronikprodukter inte får slängas i hushållssoporna.

För korrekt hantering, återvinning och sluthantering av berörda produkter ska följande punkter beaktas:

- Dessa produkter ska endast lämnas till certifierade insamlingsställen.
- Följ lokalt gällande föreskrifter!

Information om korrekt sluthantering kan finnas på lokala återvinningscentraler, närmaste avfallshanteringsställe eller hos återförsäljaren där produkten köptes. Mer information om återvinning finns på www.wilo-recycling.com.





Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com